



O QUE É UM TRANSBORDAMENTO DE ESGOTO SANITÁRIO (SSO)?

Um transbordamento de esgoto sanitário (SSO) é um transbordamento, derramamento, liberação, descarga ou desvio não intencional de esgoto não tratado ou parcialmente tratado do esgoto sanitário público da cidade. Durante um evento de SSO, o esgoto sai do esgoto público da cidade e pode ser descarregado em estradas, estruturas de drenagem, cursos d'água e/ou propriedade pública ou privada.

É UM BACKUP DE ESGOTO OU UM SSO... QUAL A DIFERENÇA?

SSO: Transbordamento ou descarte não intencional de esgoto não tratado dos esgotos públicos da cidade.

Backup de esgoto: Linhas de serviço privadas entupidas ou com falha de encanamento interno causando uma descarga de esgoto não tratado em propriedade privada.

Se a causa da entrada de esgoto em sua propriedade for um backup no esgoto público da cidade, isso é considerado um SSO. Se você suspeitar que um SSO está ocorrendo, consulte: *O QUE EU FAÇO SE EU PERCEBER ESGOTO ENTRANDO EM MINHA PROPRIEDADE OU SUSPEITO QUE UM SSO ESTÁ OCORRENDO EM FRAMINGHAM?*

O QUE DEVO FAZER SE PERCEBER ESGOTO ENTRANDO EM MINHA PROPRIEDADE OU SUSPEITO QUE ESTÁ OCORRENDO UM SSO EM FRAMINGHAM?

Backups de esgoto em residências ou empresas podem causar danos à propriedade e ameaçar a saúde pública. Se você:

- Tiver um problema de backup de esgoto em sua propriedade;
- Testemunhar um backup de esgoto em outra propriedade; ou
- Suspeita de SSO da rede pública de esgoto da cidade;

Entre em contato imediatamente com a Divisão de Águas Residuais pelo telefone 508-532-6060 para obter assistência. A Divisão de Esgotos está disponível 24 horas por dia para atendimento de emergência. Se você não encontrar uma pessoa ligando para o número acima, entre em contato com as linhas telefônicas não emergenciais da Polícia ou dos Bombeiros pelos números 508-872-1212 ou 508-532-5930.

QUAIS SÃO OS IMPACTOS AMBIENTAIS DE UM SSO?

Se um SSO atingir um curso d'água ou entrar no sistema de drenagem da cidade, o esgoto não tratado pode contaminar rios, lagos, córregos ou pântanos. Os SSOs contêm esgoto não tratado transportando bactérias, vírus, organismos parasitas,

vermes intestinais, mofo e fungos, bem como poluentes como gordura, óleo, graxa, produtos de limpeza, lixo alimentar, papel higiênico, lenços umedecidos e qualquer outra coisa descartada no ralo.

A contaminação pode ocorrer quando o esgoto não tratado é lançado em terra ou em cursos d'água provenientes do esgoto público da cidade. Os funcionários da cidade de Framingham serão aconselhados por agências locais, estaduais e federais a tomar medidas que reduzam os impactos negativos no meio ambiente e protejam a saúde pública durante e após um SSO.

QUAIS SÃO OS RISCOS DE SAÚDE PÚBLICA CAUSADOS PELA EXPOSIÇÃO A ESGOTO NÃO TRATADO DE UM SSO OU BACKUP DE ESGOTO?

A exposição ao esgoto não tratado tem o potencial de causar doenças graves em humanos e animais. Como precaução, evite contato direto com esgoto não tratado e ingestão ou contato com água contaminada com esgoto não tratado por pelo menos 48 horas após o término do descarte.

DE QUE FORMAS POSSO SER EXPOSTO A ESGOTO NÃO TRATADO DE UM SSO?

Los seres humanos y los animales pueden estar expuestos a aguas residuales no tratadas a través de:

- Contato direto com esgoto não tratado;
- Ingestão de água contaminada com esgoto não tratado; e
- Contato com água contaminada com esgoto não tratado.

COMO POSSO EVITAR A EXPOSIÇÃO A ESGOTO NÃO TRATADO DE UM SSO?

Você pode evitar a exposição ao esgoto não tratado:

- Evitar contato direto com esgoto não tratado;
- Evitar a ingestão de água contaminada com esgoto não tratado; e
- Evitar o contato com água contaminada com esgoto não tratado por pelo menos 48 horas após o término do SSO.

QUANDO O PÚBLICO É NOTIFICADO DE UM SSO?

A partir de 6 de julho de 2022, de acordo com 314 CMR 16.00, os funcionários da cidade de Framingham emitirão uma Notificação de Aviso Público para qualquer SSO que ocorra em Framingham que atenda a qualquer um dos seguintes critérios:

- Qualquer SSO que descarregue através de um emissário de águas residuais, direta ou indiretamente, para uma água de superfície da Commonwealth;
- Qualquer SSO que desagua em uma água de superfície da Commonwealth e é o resultado da sobretaxa do sistema de esgoto sanitário em condições de

alto fluxo quando os picos de fluxo não podem ser transportados para uma Obra de Tratamento de Propriedade Pública devido a restrições de capacidade; ou

- Qualquer SSO que flua para uma água de superfície da Commonwealth e seja o resultado de uma falha de uma estação de bombeamento de águas residuais ou rede de força associada projetada para transportar fluxos de pico de 1 milhão de galões por dia ou mais.

As notificações de aviso público para um SSO podem ser encontradas nos seguintes locais:

- O site da cidade de Framingham em www.framinghamma.gov/SSO.
- As notificações são distribuídas por meio de uma lista Notifique-me.

Se você deseja receber Notificações de SSO via Notifique-me, consulte: *COMO POSSO FICAR INFORMADO SOBRE FUTUROS SSOS EM FRAMINGHAM?*

COMO SABER SE HÁ RISCO À SAÚDE PÚBLICA ASSOCIADO A UM SSO EM FRAMINGHAM?

Os funcionários da cidade de Framingham emitirão um Aviso de Saúde Pública se houver um risco de saúde pública associado a um SSO. Nem todos os SSOs resultam em risco à saúde pública.

As informações de aviso de saúde pública para um SSO podem ser encontradas nos seguintes locais:

- Placas afixadas em pontos de acesso público para corpos d'água afetados.
- Notificações distribuídas por meio de uma lista Notifique-me.
- Notificação de chamada reversa 911.

O site da cidade de Framingham: www.framinghamma.gov/SSO.

COMO POSSO FICAR INFORMADO SOBRE FUTUROS SSOS EM FRAMINGHAM?

Para ser notificado diretamente sobre quaisquer SSOs futuros que afetem Framingham, inscreva-se em nossa lista de Notificações de SSO via Notifique-me.

Para se inscrever, visite: <https://www.framinghamma.gov/list.aspx>

ASSINANTES EXISTENTES

Se você já recebe notificações por e-mail do [Notifique-me](#) da cidade de Framingham:

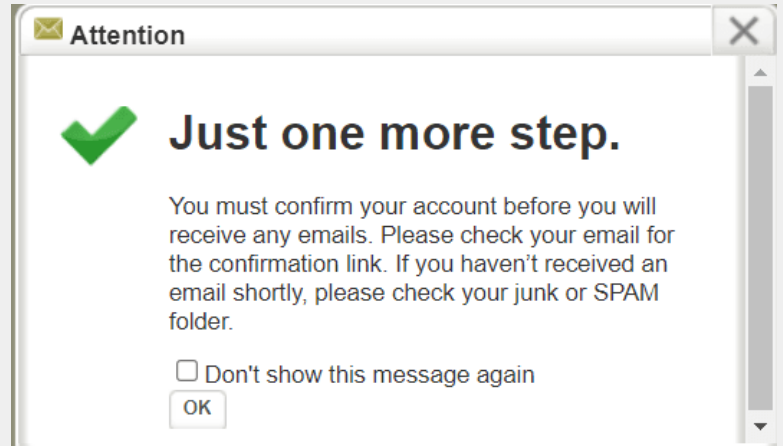
NUEVOS SUSCRIPTORES

Se você não receber notificações por e-mail [Notifique-me](#) da cidade de Framingham

- Insira o seu endereço de email

- Insira o seu endereço de email
- Clique no ícone com o envelope para assinar "Notificações SSO"

- Clique no ícone com o envelope para assinar "Notificações SSO"
- Uma caixa aparecerá solicitando que você verifique seu e-mail para obter um link de confirmação:



- Só mais um passo. Você deve confirmar sua conta antes de receber qualquer e-mail. Por favor, verifique seu e-mail para obter o link de confirmação. Se você não recebeu um e-mail logo em seguida, verifique sua pasta de lixo eletrônico ou SPAM.
- Assim que sua conta de e-mail for confirmada, você começará a receber "Notificações de SSO"

QUANTO TEMPO LEVA PARA A CIDADE PARAR UM SSO?

O tempo necessário para interromper um SSO varia de acordo com a causa e a gravidade. A cidade de Framingham faz todos os esforços para responder rapidamente aos relatórios de SSO e resolver SSOs confirmados o mais rápido possível.

Se você suspeitar que um SSO está ocorrendo em Framingham, consulte: **O QUE EU FAÇO SE EU PERCEBER ESGOTO ENTRANDO EM MINHA PROPRIEDADE OU SUSPEITO QUE UM SSO ESTÁ OCORRENDO EM FRAMINGHAM?**

COMO POSSO AJUDAR A CIDADE A EVITAR SSOS?

Use a descarga para apenas os 3 P's, Xixi, Cocô e Papel. Alguns produtos que são promovidos como "laváveis" realmente não são! Consulte a [página de perguntas frequentes da Divisão de Águas Residuais](#) para obter uma lista de itens que **não** devem ser descartados nas privadas.